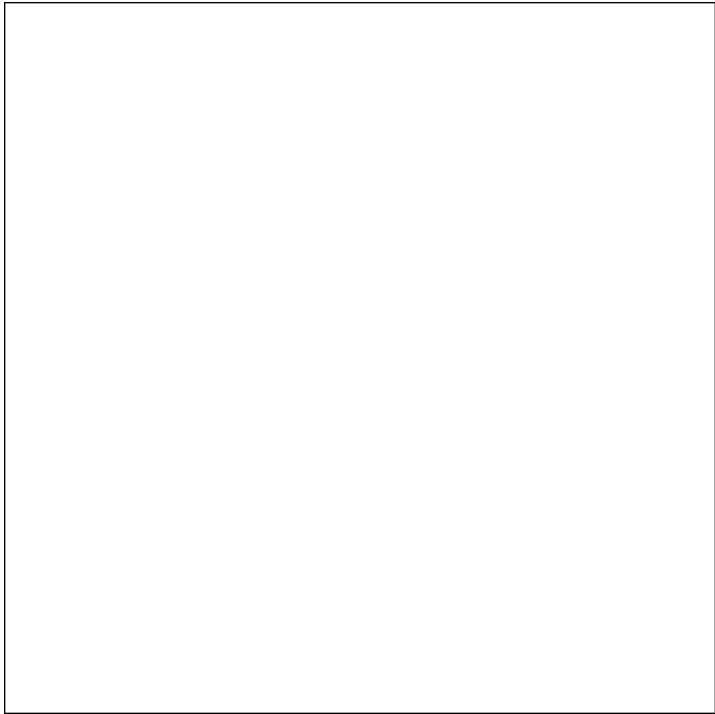




(imageless edition)

✎ Lesley Koyi
🔒 Wiehan de Jager
📖 dohliam
🗣️ Cantonese
📖 Level 5



瑪哥威



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

瑪哥威

Written by: Lesley Koyi
Illustrated by: Wiehan de Jager
Translated by: dohliam

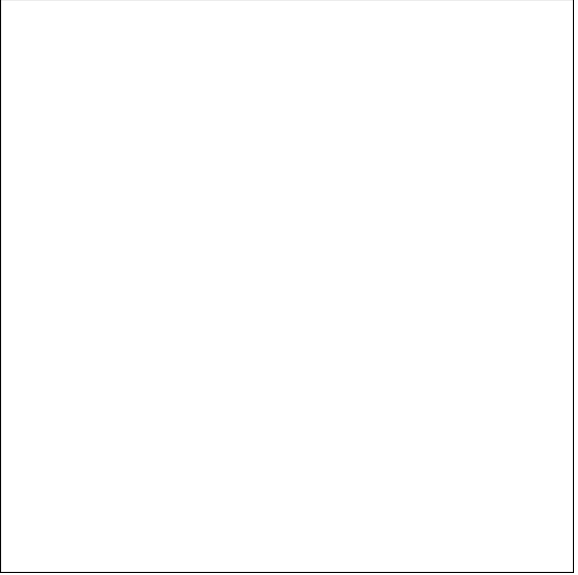
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



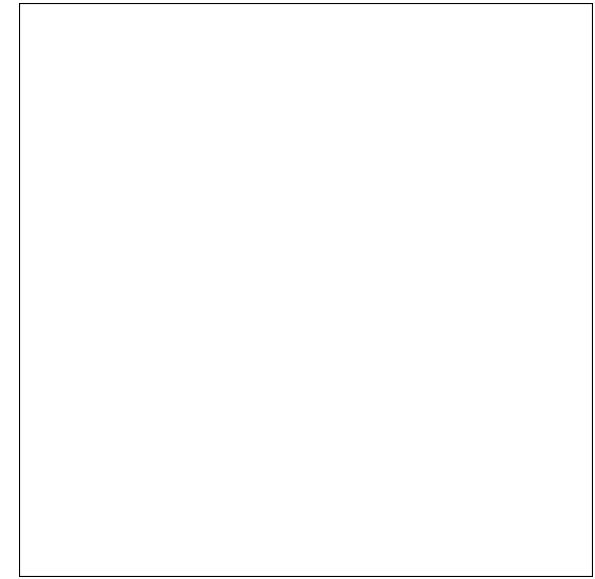
內羅比係個繁忙嘅城市，嗰度有班流浪街頭嘅男子，佢哋日復一日嘅日子，從來都唔知道乜嘢叫做舒適安逸嘅生活。一日朝頭早，班男子喺凍冰冰嘅行人路上面醒，摺埋佢哋攞嚟街嘅糞仔。天氣太凍喇，為咗驅寒，佢哋就要用執返嚟嘅垃圾點著堆火。喺呢班男子裡面，年紀最細嗰個叫做瑪哥威。



瑪哥威嘅爹地媽咪過身嘅時候，佢只得五歲咋，之後
佢就搬去同佢阿叔一齊住。佢阿叔從來都有關心過瑪
哥威。瑪哥威喺叔叔屋企度捱飢抵冷，佢要做好多粗
重嘢添。

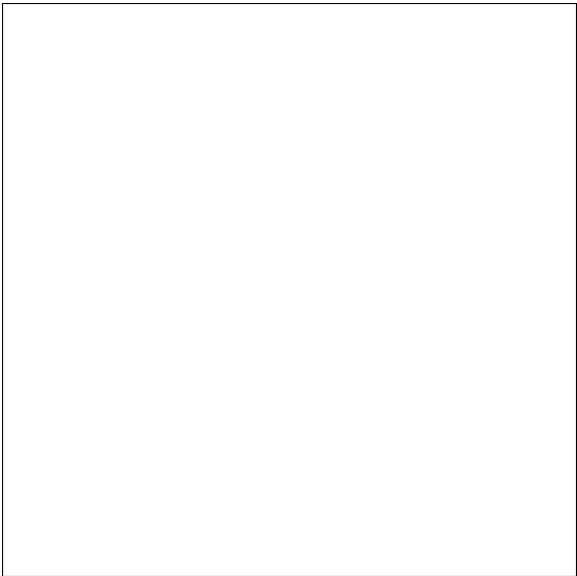


一旦瑪哥威有少少抱怨，阿叔就會打佢。有一次，瑪哥威問吓阿叔可唔可以去返學，佢阿叔就好兇狠嘅打佢，仲話：「你咁蠢，讀幾多書都有用啦！」瑪哥威過咗三年嘅辛苦日子，卒之離家出走，無家可歸。

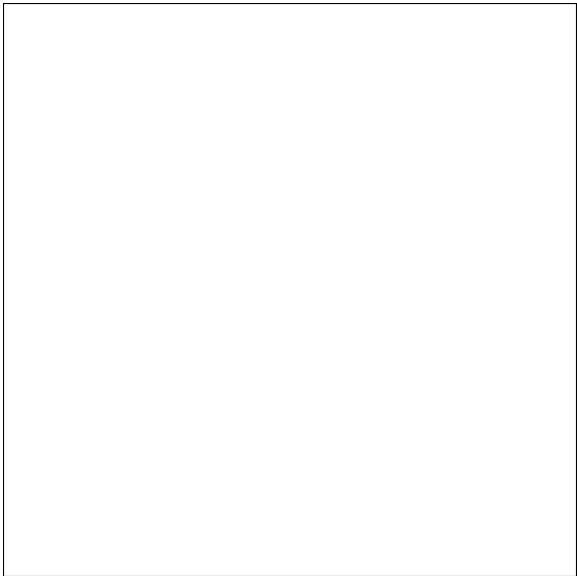


有一日，瑪哥威正喺間藍頂屋後院度睇緊書，湯瑪斯就嚟到坐喺隔離。湯瑪斯問佢：「呢本書講咩嘢故仔呢？」瑪哥威答佢就話：「係一個男子成為老師嘅故仔。」湯瑪斯又問佢：「個男子叫咩嘢名呢？」瑪哥威笑笑口嘅話：「佢叫瑪哥威。」

瑪哥威開始讀書，但遇到唔少困難，好難先趕上班同
學，有時佢幾乎想要放棄。但係佢每次諗返故仔書入
面嘅飛機師同足球員，佢都會堅持落嚟，就好像佢咁
一樣。

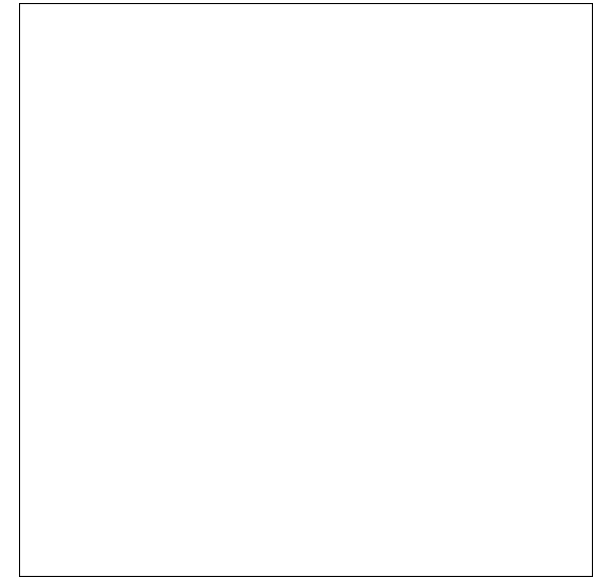


流浪生活非常之艱難，每日班男仔好勉強先至可以搵
到一餐晏仔。佢哋有時要俾差佬拉，有時又要捱打。
當佢哋病嘅時候，仲冇人會照顧佢哋添。班男仔唯有
靠搵兜之食得返嚟嘅啲少少錢過活，有時亦都會賣嘅膠
品同舊嘢賺返少少錢。有時第二啲流浪漢會擦擦交
打，爭地頭，生活就更加辛苦。



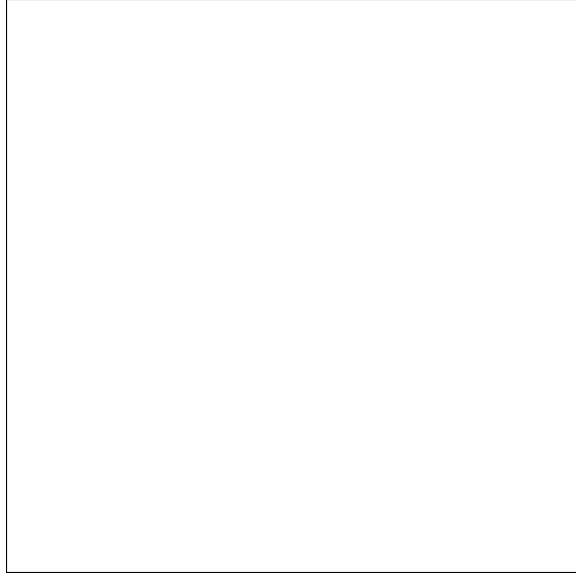


有一日，瑪哥威正喺度抄緊垃圾桶，佢搵到本甩皮甩骨嘅故仔書，就吹走咗書上面嘅塵，放入佢嘅袋度。以後每日得閒嘅時候，佢都會攤本書出嚟睇圖畫，只可惜佢睇唔明上面嘅文字。

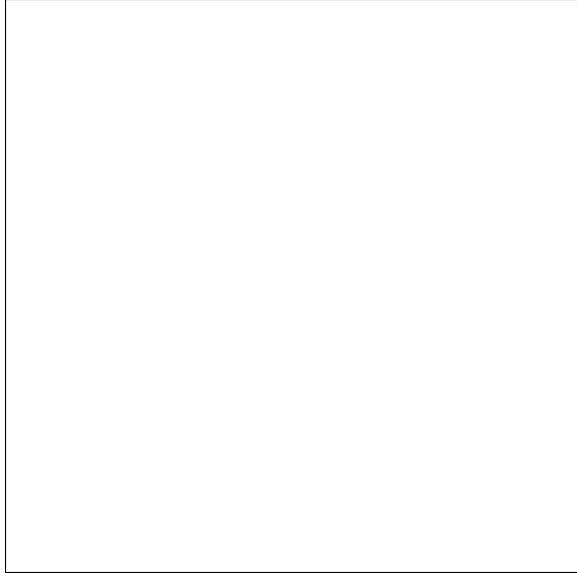


瑪哥威搬到咗新屋企，新屋企嘅屋頂係綠色嘅。佢同兩個男仔住埋同一間房。間屋入面一共仲有十個細蚊仔。同佢哋一齊住嘅係思思阿姨同佢老公，仲有三隻狗，一隻貓，一隻老山羊。

佢將自己嘅諗法話俾咗湯瑪斯聽。湯瑪斯對佢循循善誘，終於說服咗佢，嚟新地方生活一定會更加好。

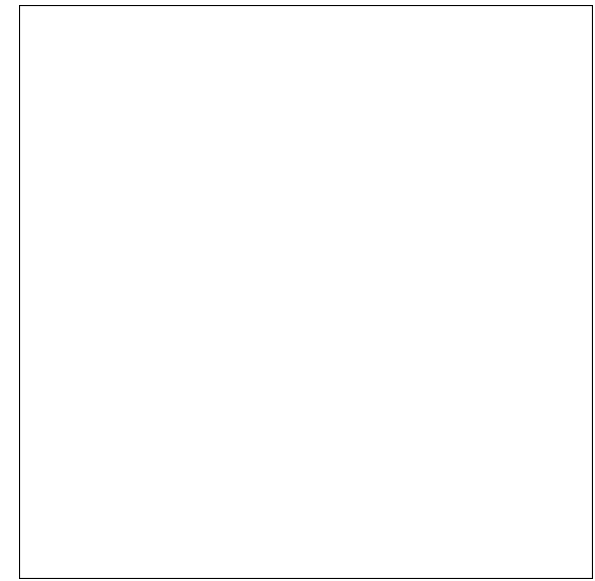


啲圖畫講嘅係一個男人大個成為飛機師嘅故仔。瑪哥威有時會發白日夢想象自己都成為飛機師。有時，佢仲會想象自己就係故仔入面嘅男人。



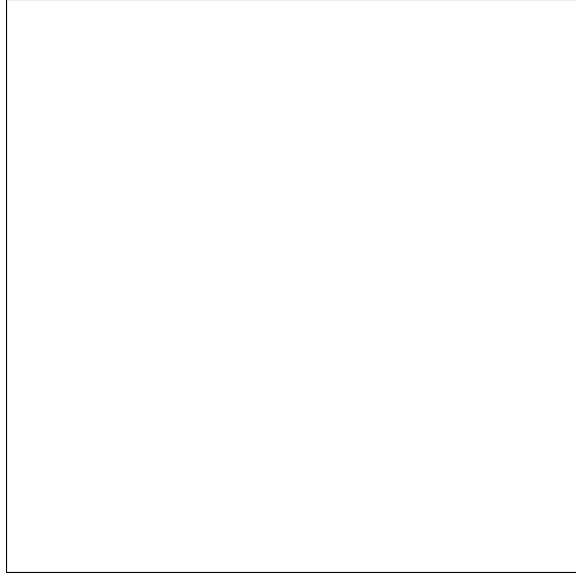


有一日，天氣好凍，瑪哥威企喺街頭乞食。一個男人走過嚟，同佢打招呼，就話：「你好，我叫湯瑪斯。我喺呢度左近打工，你得閒可以去嗰便擺啲嘢食。」佢指住間藍頂黃牆嘅大屋，「我希望你唔會嫌棄，去嗰便擺啲嘢食啦！」瑪哥威睇咗吓個男人，又睇咗吓間屋，就話：「或者啦！」然後佢就走開咗嘞。

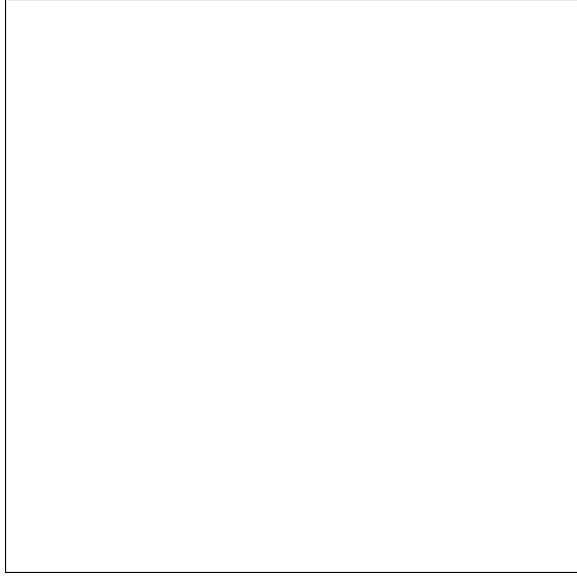


瑪哥威諗諗吓去新地方生活，返學。但係，如果佢阿叔講得啱呢，如果佢真係蠢到學乜都冇用嘅話點算呀？如果喺新地方，佢又要捱打嘅話點算呀？佢有少少驚，心諗：「可能我整定要瞓街㗎。」

瑪哥威十歲生日個陣時，湯瑪斯送咗本新故事書俾
佢，書入面係講一個鄉下男子成為足球員嘅故事。湯
瑪斯講過好多次呢個故事俾瑪哥威聽。有一日，湯瑪
斯就話：「我覺得你應該去返學，去識字。你覺得
呢？」湯瑪斯就話佢知道一個地方，可以俾細蚊仔住
喺個便返學。

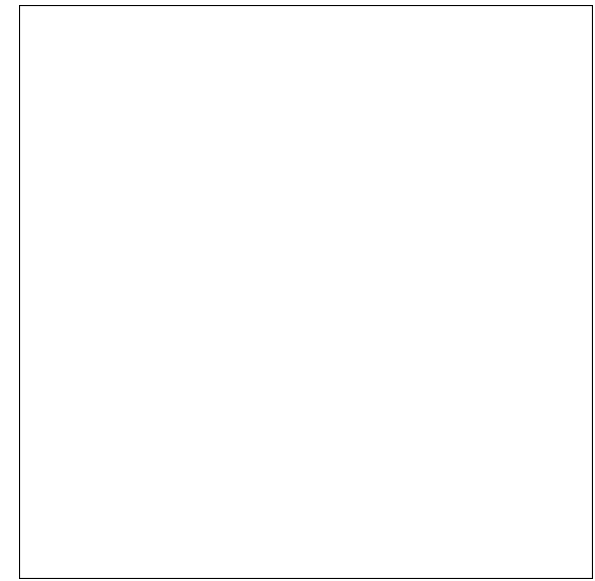


跟住落嚟嘅幾個月，班流浪男子慢慢識咗湯瑪斯。佢
好鍾意同人傾偈，特別係啲無家可歸嘅人。湯瑪斯會
聽人咁講自己嘅經歷。佢雖然睇落去好嚴肅，但係非
常之有耐心、有禮貌，尊重他人。班男子開始每逢中
午就去藍頂黃牆屋度搵嘢食。





有日，瑪哥威正坐喺行人路上睇故仔書，湯瑪斯就坐低喺隔離。湯瑪斯問佢：「呢本書講咩嘢故仔呢？」瑪哥威答佢就話：「係一個男仔成為飛機師嘅故仔。」湯瑪斯又問佢：「男仔叫咩嘢名呢？」瑪哥威好細聲噉就話：「我唔知呀，我都唔識字。」



當佢哋再次見面嘅時候，瑪哥威開始同湯瑪斯講自己嘅經歷，佢叔叔係點樣對待佢，佢又係點樣逃離佢叔叔屋企。湯瑪斯乜都冇講，亦都冇講瑪哥威應該點做，但係佢成日都會好留心噉樣聽佢講嘢。有時佢哋會一路喺藍頂黃牆屋度食嘢，一路傾吓偈。